



Magaraṭatai

GIREIDI YA 3 | THEMO YA 1 & 2

TSHIVENDA

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-endela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

Zimbabwe

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

musanda

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhomakhulukuku

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

zwilala/ zwa
matongoni

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

khephsheni

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-dala

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thalutshedzo/
mbuletshedzo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

maswina

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thovhele

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-lugisa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-tshinya

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u humbela
pfharelo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

khwairi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

nga vhuronwane/
nga u londa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

Michigan

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

muhali

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

tshiwo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-tshikafhadza

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

mulimo/phoizini

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u fulufhedzea

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u sa fulufhedzea

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

bengele

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-penyelela/
-penyapenya

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-tama

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

**vhatu vha
muvhundu**

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-ponda/-tasela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-fhura

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-phuphudza

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-pandamedza

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

Tanzania

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

pfhunzo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

mukano/mpimo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-tenda/-tendela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

ramilayo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

Pakistan

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

tshikhala

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-iledza

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-iledzwa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

bu_ulogo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

Iwendo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

suthukheisi/ suthkheisi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-paka/-dzhenisa/ -longa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-pakulula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thikhithi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-haswela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-runga

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

nelete

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

harane

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

hamula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

fulufhelo/ -fulufhela/ -fulufhedza

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

ngoho

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-zwifha

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-tshinya

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

**-tshinyala/
-tshinyalaho**

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thero

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

-guda

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u gradzhueta

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

gradzhuesheni

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

buḡo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

vele

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

dina

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

hanisi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

vhuya

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

swiela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

gudiswa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

malume

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

bebe

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

wela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

lwisa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

kele

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

disa

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

yawe

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

putela

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

hwala

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

ḽamusi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

phaka

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

shavha

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

vhufumi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

mphula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

dzhavhula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tshumelo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

rerani

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

mmane

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

n̄wedzi

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

khii

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

maano

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

dzula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tshikolo

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nkala

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nakani

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

thuthani

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

fhumula

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

ene

Themo ya 1 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

ntsiya

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

bammba

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

putelwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

zwo itwaho
hayani

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

U kora

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u shoniswa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u vha na vhukoni

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

zwavhudisa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

mupfhuli

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

mupfhulo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhurorwane

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u anḡadza

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u dzudzanya

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

mudzudzanyi

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u rwelwa tari ha
bugu

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u dihudza

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thembele

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

nnu ya
mbulungelo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thebulete

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

zwidodombedzwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

tshiga

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

shona

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u sa dowelea

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u wothe

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u vha na vhuludu

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u siiwa nga nnḁa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

khombo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhuongeloni

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u dodela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u vha na mafunda

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u livhuha

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

tshipelupelu tsha
muya

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

gomelelo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

dzharata ya
zwikerepe

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

**zwishumiswa zwa
zwikerepe**

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

bombo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

soḽa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

**u kona /
swikelela**

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

yo laṭiwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhubveledzi

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u takala

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

ndowendowe

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhudidini

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u khwinisa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u diimisela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u kondelela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

muñwali

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

muñwali

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

muhumbulo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

vhathetshelesi

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u tuwedza

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u pfhela
vhutungu

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u katela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u sa katela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u didzima

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

khuthadzo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

muinzhiniere

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

dizaini

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

phuli

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

thawara

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Divhaipfhi

u wa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

lilela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

n̄un̄una

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

fanela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

n̄nalisa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

n̄n̄walisa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nñwalela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

thusesa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nñula

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

toolola

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

lila

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tzwinya

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tzwonzwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tevhela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

yawee!

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

tomola

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

thavhiwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nthwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nṱhwamakhura

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nyadziwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

muumo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nnyambeni

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

zwipotsoni

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nndyo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

dyambila

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nguluvhe

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

xaxara

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

sasavhona

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nnukhisela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

kunnzi

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

nnzunzumula

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

lamulela

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

vhalimi

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

zhakiwa

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

makhulu

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

mukhwathelo

Themo ya 2 Gireidi ya 3 HL Tshivenda Foniki

khwali



Thesite (milingo) dza u vhala nga u elela ha oraḽa (veo) dza themo ya 1

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraḽa (VEO)										
Luambo: Tshivenda Thesite 3.1.A Khopi ya mugudisi mibvumo ya 60 / Mithethe ya 60										
u	d	t	G	r	ṛ	x	vh	Th	Kh	10
ḽ	y	p	t̤	ṛ̃	Dzw	mbv	ntsh	Tsh	Mbv	20
vh	ph	Th	t̤	ṛ	dz	Nn	ng	zh	Fh	30
i	E	L	z	V	nts	Dzh	mbv	dzw	ii	40
ts	ny	Ph	nn	Vh	A	n	I	H	e	50
Nts	ii	tsh	dzh	Ntsh	ḽ	ph	Sh	bv	Ny	60

NHLRP U vhalā nḡa u Elela ha OraĽa (VEO) Luambo: Tshivenda Thesite 3.1.A Khophi ya mugudisi									
u	d	t	G	r	ṛ	x	vh	Th	Kh
ḡ	y	p	ṭ	ṅ	Dzw	mbv	ntsh	Tsh	Mbv
vh	ph	Th	ṭ	ṛ	dz	Nn	ng	zh	Fh
i	E	L	z	V	nts	Dzh	mbv	dzw	ii
ts	ny	Ph	nn	Vh	A	n	I	H	e
Nts	ii	tsh	dzh	Ntsh	ĩ	ph	Sh	bv	Nly

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraḽa (VEO) Luambo: Tshivenda Thesite 3.1.B Khophi ya mugudisi maipfhi wa 45 / Mithethe ya 60										
vala	vina	tata	goda	ndilo	ḽino	nḽa	ḽala	vhana	ṽoḽani	10
vhala	phula	shulula	nḽwedzi	thuthani	mbvisa	ntshea	dzhena	tshotsha	maḽiini	20
zhomba	nyimbo	bvulani	phera	ḽawe	xaxara	Maḽi	Mmane	dzimiwa	fhela	30
nana	nani	hani	lila	hola	mbvela	ntsola	dzhomela	ḽiiti	tshimbila	40
naḽo	nḽwalisa	zhakiwa	eḽela	yeneyo	femesa	kule	naka	wanala	mini	50
shuwiswi	ntsiya	ntshusa	ntshuwisa	ntshela	dzwala	ḽone	thuthani	Phophi	ḽodza	60

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraḽa (VEO) Luambo: Tshivenda Thesite 3.1.B Khophi ya mugudisi										
vala	vina	tata	goda	ndilo	ḽino	nḽala	ḽala	vhana	ṽodani	
vhala	phula	shulula	nḽwedzi	thuthani	mbvisa	ntshea	dzhena	tshotsha	maḽiini	
zhomba	nyimbo	bvulani	phera	ḽawe	xaxara	Maḽi	Mmane	dzimiwa	fhela	
nana	nani	hani	lila	hola	mbvela	ntsola	dzhomela	ḽiti	tshimbila	
naḽo	nḽwalisa	zhakiwa	eḽela	yeneyo	femesa	kule	naka	wanala	mini	
shuwiswi	ntsiya	ntshusa	ntshuwisa	ntshela	dzwala	ḽone	thuthani	Phophi	ḽodza	

NHLRP U vhalala nga u Elela ha Orala (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.1.C

Khophi ya mugudisi

Vhalani tshibveledzwa tsha u vhalala/ Mithethe ya 60 & 180

Ambani nga ha vhudipfhi	4
Tshinwe tshifhinga, ri a singuwa. Musi ro singuwa ri a	14
toḁa u zhamba kana u rwa tshinwe tshithu. Nga tshinwe	24
tshifhinga, ri pfha ro tungufhala. Musi ro tungufhala ri a	34
funa u vha ri rothe kana u lila.	42
Musi no singuwa, kana u tungufhala, valani maḁo aḁu ni	52
female ngomu. Hezwi zwi ḁo ita uri ni dzike.	61
Ndi zwavhuḁi u guda maipfhi a u ḁalutshedze vhudipfhi	70
hashu. Hu na maipfhi a u ḁalutshedza vhudipfhi vhu si	80
havhuḁi, sa u singuwa, u tungufhala, nyofho na u dziedzea.	90
Hu na maipfhi a u ḁalutshedza vhudipfhi havhuḁi, sa u	100
takala, u dzika, na u awela.	106
Musi ri sa ambi nga vhudipfhi hashu, ri nga thoma u pfha	118
zwo vhifhesaho. Arali ni na nndwa na muḁwe, lingedzani u	128
amba nga hazwo. Ni nga ri: Mushi ni tshi ita hezwi, zwi ita	141
uri ndi pfhe...	144
Hafhuhafhu, vhudzisani vhaḁwe vhathu vha ḁipfha hani.	151
ḁhamusi na vhone vho dinalea.ḁhamusi zwiḁwe zwo	158
vhifhaho zwi khou bvelela kha vhutshilo havho.	165
Ri nga ita uri vhaḁwe vhathu uri vha ḁipfhe zwavhuḁi nga u	177
vha thetshelesa. Ni nga vha kuvhatedza, kana vha humbela	186
u tamba navho.	189
Lingedzani hezwi. Vhonani uri zwi nga ni shumela hani.	198

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraḽa (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.1.C

Khophi ya mugudisi

Ambani nga ha vhudipfhi

Tshinwe tshifhinga, ri a singuwa. Musi ro singuwa ri a ṭoda u zhamba kana u rwa tshinwe tshithu. Nga tshinwe tshifhinga, ri pfha ro ṭungufhala. Musi ro ṭungufhala ri a funa u vha ri roṭhe kana u lila.

Musi no singuwa, kana u ṭungufhala, valani maṭo aṇu ni female ngomu. Hezwi zwi ḡo ita uri ni dzike.

Ndi zwavhuḡi u guda maipfhi a u ṭalutshedze vhudipfhi hashu. Hu na maipfhi a u ṭalutshedza vhudipfhi vhu si havhuḡi, sa u singuwa, u ṭungufhala, nyofho na u dziedzea. Hu na maipfhi a u ṭalutshedza vhudipfhi havhuḡi, sa u takala, u dzika, na u awela.

Musi ri sa ambi nga vhudipfhi hashu, ri nga thoma u pfha zwo vhifhesaho. Arali ni na nndwa na muṇwe, lingedzani u amba nga hazwo. Ni nga ri: Mushi ni tshi ita hezwi, zwi ita uri ndi pfhe...

Hafhuhafhu, vhudzisani vhaṇwe vhathu vha ḡipfha hani. Ṭhamusi na vhone vho dinalea. Ṭhamusi zwinwe zwo vhifhaho zwi khou bvelela kha vhutshilo havho.

Ri nga ita uri vhaṇwe vhathu uri vha ḡipfhe zwavhuḡi nga u vha thetshelesa. Ni nga vha kuvhatedza, kana vha humbela u tamba navho.

Lingedzani hezwi. Vhonani uri zwi nga ni shumela hani.



NHLRP U vhala nga u Elela ha OraĽa (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.1.D

Khopi ya mugudisi

8 Mbudziso dza u pfhesa ha oraĽa

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

1. Ri nga tṱoḡa u ita mini musi ro sinyuwa?

Phindulo: zhambani kana irwani tshiṅwe tshithu.

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

2. Ri nga ita mini musi ro tṱungufhala?

Phindulo: u vha ndi ndoṱhe kana u lila

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

3. Ndi maipfhi afhio mavhili ane ra nga tṱalutshedza vhuḡipfhi havhuḡi?

Phindulo: takala, dzika, awela

Muxaka wa xivutiso: Nkumbetelo wo kongoma

4. Ndi nga mini ni tshi humbula uri ndi zwavhuḡi nga vhuḡipfhi?

Phindulo dza vhana vhone vhaṅe: Musi ri sa ambi ngazwo, ri pfhe zwo vhifhesaho/thaidzo i nga si vhe khwine, n.z

Muxaka wa xivutiso: Hlamusela na ku hlanganisa

5. Ndi nga mini ni tshi humbula uri ndi zwavhuḡi u vhudzisa vhaṅwe vhathu uri vha ḡi pfhisa hani?

Phindulo dza vhana vhone vhaṅe: Ṱhamusi vha so kou sinyukana / vha na zwithu zwo vhifhaho zwi no khou bvelela kha vhutshilo havho / a vha takaleli u lwa na inwi, n.z

Muxaka wa xivutiso: Nkumbetelo wo kongoma

6. Ndi mini zwiṅwe zwithu zwi ne na nga zwi ita uri vhaṅwe vha vha khou ḡipfhisani hani?

Phindulo: Vhavhudziseni uri vha khou ḡipfha hani, ni vha thetshelesa, vha kuvhatedzeni, humbelani u tamba navho.

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

7. Ndi maipfhi afhio maṅweo shumiswaho kha tshiṱori a no tṱalutshedzo vhuḡipfhi

Phindulo: u sinyuwa, u tṱungufhala, zwavhuḡi, zwo vhifhaho, dinalea, nyofho, u hanganea, u dzika, (as per your list)

Muxaka wa xivutiso: Kambela na ku pima nkoka

8. Ni humbula unga ndi muhumbulo wavhuḡi u amba nha ha vhuḡipfhi hashu?

Phindulo ya mugudi ene muṅe: u tea u tikedziwa nga mbuno.



Thesite (Milingo) Dza U Vhala Nga U Elela Ha Oraġa (Veo) Dza Themo Ya 2

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraġa (VEO)										
Luambo: Tshivenda Thesite 3.2.A Khopi ya mugudisi mibvumo ya 60 / Mithethe ya 60										
M	e	b	l	u	B	n	i	d	T	10
F	H	ḑ	e	D	G	p	r	w	b	20
l	b	r	s	W	P	w	A	I	E	30
ṭ	n	B	R	t	v	y	O	U	x	40
L	T	uu	K	P	nṅ	ĩ	ḑ	W	ṅ	50
S	dzh	X	Y	tzh	nny	tsh	Z	V	nṅ	60

NHLRP U vhalā nḡa u Elela ha OraĽa (VEO) Luambo: Tshivenda Thesite 3.2.A Khophi ya mugudisi									
M	e	b	l	u	B	n	i	d	T
F	H	ḡ	e	D	G	p	r	w	b
l	b	r	s	W	P	w	A	I	E
ṭ	n	B	R	ṭ	v	y	O	U	x
L	T	uu	K	P	nḡ	ĩ	ḡ	W	ḡ
S	dzh	X	Y	tzh	nny	tsh	Z	V	nḡ

NHLRP U vhala nga u Elela ha OraĽa (VEO)										
Luambo: Tshivenda Thesite 3.2.B Khophi ya mugudisi maipfhi wa 45 / Mithethe ya 60										
vutshela	malwadze	vhavhisa	bukuṭela	yoyo	dzhenelela	tshimbila	shushedza	dzhavhula	nnambatedza	10
vingukana	mufhafhara	hwivha	ñwando	mvula	ṅama	mathuthu	nzwalelo	mutṽawolala	shwama	20
pyanya	kwashhekanya	tswio	nzambo	ṅṅengisa	thwalima	mmvi	bvani	phwashe	nzenene	30
hwala	lwendoni	rwise	muxe	xaxara	tzwipudza	kutzimbi	pfhanapheledzo	nzhonzhowedza	manzhanzha	40
nñoña	ndwandwamedza	ndzhuvhula	khwali	ṅṅwanetshedza	mmbwa	nndyo	ngwaniwapo	khomphyutha	nṽṽhwamakhura	50
tzembatzemba	ndwelatsiwana	tshixwatudzi	lutzwiri	tzwonzwa	phinimini	mupfhufhi	tshimbundwa	tsetseñwa	kutzimu	60

NHLRP U vhalá nga u Elela ha OraĽa (VEO) Luambo: Tshivenda Thesite 3.2.B Khophi ya mugudisi									
vutshela	malwadze	vhavhisa	bukutela	yoyo	dzhenelela	tshimbila	shushedza	dzhavhula	nnambatedza
vinyukana	mufhafhara	hwivha	ñwando	mvula	nama	mathuthu	nzwalelo	mutwawolala	shwama
pyanya	kwashekanya	tswio	nzambo	nṅengisa	thwalima	mmvi	bvani	phwashe	nzenene
hwala	lwendoni	rwisa	muxe	xaxara	tzwipudza	kutzimbi	pfhanopheledzo	nzhonzhowedza	manzhanzha
nñoña	ndwandwamedza	ndzhuvhula	khwali	nṅwanetshedza	mmbwa	nndyo	ngwaniwapo	khomphyutha	nṱhwamakhura
tzembatzemba	ndwelatziwana	tshixwatudzi	lutzwiri	tzwonzwa	phinimini	mupfhufhi	tshimbundwa	tsetseñwa	kutzimu

NHLRP U vhalanga u Elela ha Orala (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.2.C

Khophi ya mugudisi

Vhalani tshibveledzwa tsha u vhalanga/ Mithethe ya 60 & 180

Maṭa wa hashu wo ya lwanzheni nga holodei. Ho vha hu	11
lwa u thoma ndi tshi ya bitshini. Ndo ita zwithu zwinzhi zwi	23
takadzaho. Ndo bambela magabeloni, nda gwa maṭavhani,	30
nda kuvhanganya khumba baketeni ḽanga. Fhedzi tshithu	37
tshe nda vha ndi tshi tshi takalela vhukuma ndi mativha	47
maṭuku musi magabelo a si manzhi.	53
“Nḽe na khaladzi yanga ro wana zwithu zwinzhi mativhani	62
a maḽi. O wana khovheṽaledzi ya phephuḽu kha ḽiṽwe tivha.	72
Nḽe ndo wana ḽambatshekwa ḽitswuku kha ḽiṽwe tivha. Ro	81
vhona khovhe nnzhi, khumba na zwimela zwa lwanzheni.”	89
“Ro gidima ra ya kha mme ashu u vha sumbedza	99
khovheṽaledzi.” Khaladzi yanga a ri, “Mmawe! kha vha	107
vhone! Mativha a maḽi a nga mahaya maṭuku tsini na	117
lwanzhe.” “Ee,”hu amba Mmawe. “Zwi a takadza u zwi	126
sedzulusa, fhedzi ni tea u londa uri ni si vhaise zwipuka	137
na mahaya azwo.” “Ri ḽo vha na vhulondo,”nda ralo kha	147
mmawe.”	148
Khaladzi anga o thetshela maḽi a tivhani. A ri, “hedzi	158
phukha dzi fanela u vha dzo khwaṭha, ngauri maḽi a khou	169
fhisa zwino!” Nda ri, “Ee, maḽi a khou fhisa zwino fhedzi a	181
ḽo rothola musi magabelo a tshi vhuya.”	188

NHLRP U vhala nga u Elela ha Oraġa (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.2.C

Khopi ya mugudisi

Muṭa wa hashu wo ya lwanzheni nga holodei. Ho vha hu lwa u thoma ndi tshi ya bitshini. Ndo ita zwithu zwinzhi zwi takadzaho. Ndo bambela magabeloni, nda gwa muṭavhani, nda kuvhanganya khumba baketeni ĩanga. Fhedzi tshithu tshe nda vha ndi tshi tshi takalela vhukuma ndi mativha maṭuku musi magabelo a si manzhi.

“Nṅe na khaladzi yanga ro wana zwithu zwinzhi mativhani a maḍi. O wana khovheṅaledzi ya phephuḽu kha ĩṅwe tivha. Nṅe ndo wana ḡambatshekwa ĩtswuku kha ĩṅwe tivha. Ro vhona khovhe nnzhi, khumba na zwimela zwa lwanzheni.”

“Ro gidima ra ya kha mme ashu u vha sumbedza khovheṅaledzi.” Khaladzi yanga a ri, “Mmawe! kha vha vhone! Mativha a maḍi a nga mahaya maṭuku tsini na lwanzhe.” “Ee,” hu amba Mmawe. “Zwi a takadza u zwi sedzulusa, fhedzi ni tea u londa uri ni si vhaise zwipuka na mahaya azwo.” “Ri ḡo vha na vhulondo,” nda ralo kha mmawe.”

Khaladzi anga o thetshela maḍi a tivhani. A ri, “hedzi phukha dzi fanela u vha dzo khwaṭha, ngauri maḍi a khou fhisa zwino!” Nda ri, “Ee, maḍi a khou fhisa zwino fhedzi a ḡo rothola musi magabelo a tshi vhuya.”



NHLRP U vhalala nga u Elela ha Orajala (VEO)

Luambo: Tshivenda

Thesite 3.2.D

Khophi ya mugudisi

8 Mbudziso dza u pfhesa ha orajala

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

1. Muṭa wo ya holodeini ngafhi?
Muṭa wo ya lwanzheni nga holodei.

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

2. Nwana o kuvhanganya mini kha bakete?
Nwana o kuvhanganya khumba nga bakete.

Muxaka wa xivutiso: Ku vuyiseriwa ka mahungu lama nga erivaleni

3. Khaladzi yanga o wana mini kha tivhani la maḍi?
Khaladzi yanga o wana khovhenḍaledzi ya phephulu.

Muxaka wa xivutiso: Nkumbetelo wo kongoma

4. Ndi nga mini lwendo lwa u ya lwanzheni lwo vha lwo khetheaho kha nwana?
Lwo vha lwo khetheaho ngauri ho vha hu lwa u thoma a tshi ya bitshini.

Muxaka wa xivutiso: Nkumbetelo wo kongoma

5. Ndi nga mini vhana vho gidimela u sumbedza Mmawe khovhenḍaledzi?
"Vho gidima vha ya u sumbedza Mmawe khovhenḍaledzi
ngauri vho vha vho takalela u i wana."

Muxaka wa xivutiso: Hlamusela na ku hlanganisa

6. "Ndi zwifhio zwe vhana vha zwi guda nga ha mativhani a maḍi musi vho dala lwanzheni?"
Vho guda nga ha uri mativha a maḍi ndi mini na zwine zwa tshila nga ngomu hao.

Muxaka wa xivutiso: Hlamusela na ku hlanganisa

7. Ndi nga mini mativha a maḍi a tshi ṭaluswa sa "mahaya maṭuku a tsini na lwanzhe"?
"Mativha a maḍi a ṭaluswa sa 'mahaya maṭuku a tsini na lwanzhe'"
ngauri ndi haya ha zwipuka zwinzhi zwa lwanzheni."

Muxaka wa xivutiso: Kambela na ku pima nkoka

8. Vhana vha ḍipfha hani nga u sedzulusa mativha a maḍi? Nḁani vhuṭanzi vhu bvaho kha maṅwalwa.
Ndi humbula u nga vhana vha pfha vho takala nga u sedzulusa mativha a maḍi ngauri nḁwana ane a khou anetshela tshiṭori o amba uri ndi zwine a zwi takalela vhukuma lwanzheni.